Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2298/2001

av den 26 november 2001

om närmare bestämmelser för export av produkter som levereras som livsmedelsbistånd

(EUT L 308, 27.11.2001, s. 16)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 688/2004 av den 14 april 2004	L 106	15	15.4.2004
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) nr 2080/2004 av den 6 december 2004	L 360	4	7.12.2004
►**M3**	Kommissionens förordning (EG) nr 1847/2006 av den 13 december 2006	L 355	21	15.12.2006

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2298/2001

av den 26 november 2001

om närmare bestämmelser för export av produkter som levereras som livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskaperna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ([2]), särskilt artiklarna 9.2 och 13.11 i denna, och motsvarande bestämmelser i övriga förordningar om den gemensamma organisationen av marknaden för jordbruksprodukter, och

av följande skäl:

(1) För tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för och förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen ([3]), ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1726/2001 ([4]), fastställs allmänna bestämmelser för anskaffning av varor som skall levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen genom kommissionens förordning (EG) nr 2519/97 ([5]).

(2) Ovannämnda anskaffningsbestämmelser innebär att exportbidrag utbetalas vid anskaffning inom gemenskapen. Trots bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter ([6]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 90/2001 ([7]), bör dock särskilda bestämmelser fastställas inom vissa områden. För att säkerställa att de konkurrensförhållanden som gäller under anbudsförfarandet för leveransen inte ändras efter tilldelning av kontrakt till följd av att vissa metoder tillämpas för att anpassa exportbidragen i förhållande till exportdagen, bör särskilt vissa bestämmelser som tillämpas på handeln med jordbruksprodukter frångås och ett exportbidrag beviljas, vilket skall vara detsamma för alla som lämnar anbud och förbli oförändrat oberoende av den faktiska tidpunkten för export.

(3) För att säkerställa att ovannämnda regler tillämpas på ett riktigt sätt bör administrativa bestämmelser fastställas för exportlicenser utan hinder av bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ([8]) senast ändrad genom förordning (EG) nr 1095/2001 ([9]). För detta ändamål bör den leveransgaranti, som den anbudsgivare vilken tilldelats kontrakt för leverans av livsmedelsbistånd ställer som säkerhet för att han uppfyller förpliktelserna i samband med leverans enligt arti-

([1]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
([3]) EGT L 166, 5.7.1996, s. 1.
([4]) EGT L 234, 1.9.2001, s. 10.
([5]) EGT L 346, 17.12.1997, s. 23.
([6]) EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.
([7]) EGT L 14, 18.1.2001, s. 22.
([8]) EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.
([9]) EGT L 150, 6.6.2001, s. 25.

▼B

kel 10 i förordning (EG) nr 2519/97, anses vara tillräcklig för att även garantera att han fullgör de förpliktelser som licenserna medför.

(4) De leveranser som genomförs enligt förordning (EG) nr 2519/97 anses vara livsmedelsbistånd i enlighet med artikel 10.4 i jordbruksavtalet som slöts inom ramen för Uruguayrundan.

(5) När det gäller nationellt livsmedelsbistånd skall denna förordning endast tillämpas på sådant stöd som uppfyller villkoren i artikel 10.4 i jordbruksavtalet inom ramen för Uruguayrundan. För dessa insatser skall de undantag enligt förordningarna (EG) nr 800/1999 och (EG) nr 1291/2000 tillämpas som också gäller för livsmedelsbistånd från gemenskapen.

(6) Exportbidrag för livsmedelsbistånd från gemenskapen skall endast utbetalas för kvantiteter som exporteras i enlighet med förordning (EG) nr 800/1999 och som övertas i enlighet med förordning (EG) nr 2519/97.

(7) När det gäller bidragssatsen för nationellt livsmedelsbistånd är det lämpligt att tillämpa bestämmelsen i artikel 13.2 i kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1923/2001 [2] och i artikel 11a i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 av den 23 maj 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 409/2001 [4], det vill säga den bestämmelse enligt vilken det tillämpliga bidraget skall vara ett bidrag som fastställts och offentliggjorts innan anbuden lämnades.

(8) Införandet av övergripande bestämmelser för den bidragssats som skall gälla vid nationella insatser för livsmedelsbistånd innebär att gällande branschspecifika bestämmelser måste avskaffas.

(9) I kommissionens förordning (EG) nr 259/98 av den 30 januari 1998 om närmare bestämmelser för export av produkter som levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen [5]. För att nödvändiga ändringar skall kunna göras samt för ökad tydlighet och administrativ effektivitet bör förordning (EG) nr 259/98 ersättas.

(10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandena från samtliga berörda förvaltningskommittéer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Utan att det påverkar de undantagsbestämmelser som kommissionen antagit för särskilda åtgärder skall denna förordning tillämpas på export av varor som omfattas av de förordningar som styr den gemensamma organisationen av marknaden och som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1291/2000, när dessa varor levereras som livsmedelsbistånd med stöd av förordning (EG) nr 1292/96 och anskaffas inom gemenskapen i enlighet med de allmänna bestämmelser som fastställs i förordning (EG) nr 2519/97.

---

[1] EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.
[2] EGT L 261, 29.9.2001, s. 53.
[3] EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.
[4] EGT L 60, 1.3.2001, s. 27.
[5] EGT L 25, 31.1.1998, s. 39.

▼B

Förordningen skall på motsvarande vis gälla när produkter enligt första stycket levereras inom ramen för nationellt livsmedelsbistånd som genomförs av medlemsstaterna, dock under förutsättning av särskilda nationella åtgärder för organisation och tilldelning i fråga om dessa leveranser.

Artikel 2

1. Trots bestämmelserna i artikel 5.2 i förordning (EG) nr 800/1999 skall det exportbidrag som utbetalas vara det som tillämpas vid den tidpunkt som anges i det dokument, i vilket de särskilda villkor som gäller för genomförandet av livsmedelsbiståndet föreskrivs (nedan kallat anbudsinfordran).

När det gäller nationellt livsmedelsbistånd enligt artikel 1 skall den tillämpliga bidragssatsen vara den som gäller den dag då medlemsstaten inleder anbudsförfarandet för leveransen i fråga.

2. Vid leverans från fabrik, fritt fraktförare eller fritt utskeppningshamn skall den frist inom vilken varorna skall lämna gemenskapens tullområde och som anges i artiklarna 7.1 och 34.1 i förordning (EG) nr 800/1999 inte gälla.

3. Trots bestämmelserna om anpassning av förutfastställda belopp skall exportbidraget i punkt 1 inte anpassas eller justeras.

Artikel 3

1. Exportbidrag skall endast betalas ut mot uppvisande av en exportlicens för berörda leveranser av livsmedelsbistånd som innehåller uppgifter om det förutfastställda bidrag som avses i artikel 2.1. Exportlicensen skall endast gälla för export som genomförs i detta sammanhang.

Trots bestämmelserna i artikel 40 i förordning (EG) nr 1291/2000 kan den behöriga myndigheten förlänga exportlicensens giltighetstid på skriftlig och motiverad begäran från den som tilldelats kontrakt för leverans (nedan kallad leverantören).

Exportlicensen skall endast gälla för den kvantitet som anges i fält 17 i licensen och för vilken exportbidragssökanden har utsetts till leverantör. I fält 19 i licensen skall siffran ”0” anges.

2. Licensansökan skall åtföljas av ett bevis för att sökanden är leverantör av livsmedelsbiståndet från gemenskapen. Beviset skall utgöras av en kopia av det meddelande som kommissionen sänt till honom om att han är leverantör av det aktuella livsmedelsbiståndet och dessutom, om den behöriga myndigheten begär det, av en kopia av anbudsinfordran.

Licensen skall endast utfärdas om det kan bevisas att den leveransgaranti som avses i artikel 10 i förordning (EG) nr 2519/97 har ställts. Ställandet av denna garanti skall anses utgöra ställandet av licenssäkerheten. Därför är det lämpligt att ange ”befriad” i fält 11 i licensen.

▼M2

3. ►M3 I dokumentet för ansökan om exportbidrag enligt artikel 5.4 i förordning (EG) nr 800/1999 samt i fält 20 av licensansökan och i själva exportlicensen skall förutom de uppgifter som anges i artikel 16 i förordning (EG) nr 1291/2000 någon av uppgifterna i bilagan anges. ◄

Biståndsaktionens nummer är det som anges i anbudsinfordran. Dessutom skall destinationslandet anges i fält 7 i licensansökan och i licensen.

▼B

Artikel 4

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 2 skall exportbidrag inom ramen för livsmedelsbistånd från gemenskapen betalas ut i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 800/1999 och, trots artikel 16 i den förordningen, mot uppvisande av en kopia av det övertagandeintyg eller det leveransintyg som anges i artikel 17.3 och 17.4 i förordning (EG) nr 2519/97, vars riktighet skall vara bestyrkt av den avdelning vid kommissionen till vilken anbuden skall sändas i enlighet med anbudsinfordran.

Utbetalningen av det bidrag som avses i artikel 2.1 skall göras för den godkända nettokvantitet som anges i övertagandeintyget eller i leveransintyget.

2. Bestämmelserna i artikel 51.1 i förordning (EG) nr 800/1999 skall inte tillämpas när det begärda exportbidraget, till följd av omständigheter eller händelser som inte beror på leverantören och som inträffar efter genomförandet av leveransen i enlighet med artiklarna 12.5, 13.7, 14.11 och 15.5 i förordning (EG) nr 2519/97, är högre än det bidrag som skall betalas ut för den aktuella exporten.

Om stödmottagaren ändrar destinationslandet skall det avdrag som anges i artikel 18.3 b andra strecksatsen i förordning (EG) nr 800/1999 inte göras.

Artikel 5

Artikel 13.2 i förordning (EG) nr 174/1999 och artikel 11a i förordning (EG) nr 1162/95 skall utgå.

Artikel 6

Förordning (EG) nr 259/98 upphör att gälla. Den skall emellertid även i fortsättningen tillämpas för sådana leveranser av livsmedelsbistånd från gemenskapen för vilka anbudsinfordran hade offentliggjorts innan den här förordningen trädde i kraft.

Artikel 7

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall gälla för sådana leveranser av livsmedelsbistånd från gemenskapen för vilka anbudsinfordran offentliggjorts från och med den dag då den här förordningen trädde i kraft.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼M3

BILAGA

Uppgifter som avses i artikel 3.3 första stycket:

— *På bulgariska:*	Хранителна помощ от Общността – Дейност № …/… или Национална хранителна помощ
— *På spanska:*	Ayuda alimentaria comunitaria — Accion nº …/… o Ayuda alimentaria nacional
— *På tjeckiska:*	Potravinová pomoc Společenství – akce č. …/… nebo vnitrostátní potravinová pomoc
— *På danska:*	Fællesskabets fødevarehjælp — Aktion nr. …/… eller National fødevarehjælp
— *På tyska:*	Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr. …/… oder Nationale Nahrungsmittelhilfe
— *På estniska:*	Ühenduse toiduabi – programm nr …/… või siseriiklik toiduabi
— *På grekiska:*	Κοινοτική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ. …/… ή εθνική επισιτιστική βοήθεια
— *På engelska:*	Community food aid — Action No …/… or National food aid
— *På franska:*	Aide alimentaire communautaire — Action nº …/… ou Aide alimentaire nationale
— *På italienska:*	Aiuto alimentare comunitario — Azione n. …/… o Aiuto alimentare nazionale
— *På lettiska:*	Kopienas pārtikas atbalsts – Pasākums Nr. …/… vai Valsts pārtikas atbalsts
— *På litauiska:*	Bendrijos pagalba maisto produktais – Priemonė Nr. …/… arba Nacionalinė pagalba maisto produktais
— *På ungerska:*	Közösségi élelmiszersegély – … számú intézkedés/… vagy Nemzeti élelmiszersegély
— *På maltesiska:*	Għajnuna alimentari komuni – Azzjoni nru …/… jew Għajnuna alimentari nazzjonali
— *På nederländska:*	Communautaire voedselhulp — Actie nr. …/… of Nationale voedselhulp
— *På polska:*	Wspólnotowa pomoc żywnościowa — Działanie nr …/… lub Krajowa pomoc żywnościowa
— *På portugisiska:*	Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º …/… ou Ajuda alimentar nacional
— *På rumänska:*	Ajutor alimentar comunitar — Acțiunea nr. …/… sau Ajutor alimentar național
— *På slovakiska:*	Potravinová pomoc Spoločenstva – akcia č. …/… alebo národná potravinová pomoc
— *På slovenska:*	Pomoč Skupnosti v hrani – Akcija št. …/… ali državna pomoč v hrani
— *På finska:*	Yhteisön elintarvikeapu – Toimi nro …/… tai kansallinen elintarvikeapu
— *På svenska:*	Livsmedelsbistånd från gemenskapen – Aktion nr …/… eller Nationellt livsmedelsbistånd